



**Absperrventil -**  
**aus Schmiedestahl**  
**Запорные клапаны с**  
**сильфоном**  
**из ковкой стали**

**PN 16 - 40**  
**DN 15 - 50**  
 Katalogblatt Nr. BGLV40-FS  
 № с. каталога BGLV40-FS  
 Ausgabe / Издание 03/2010

## 1. Ausführung / Исполнение

### Standard / Стандартное исполнение

Ausführung nach EN 13709 / Исполнение по EN 13709; mit Flanschen oder Einschweißenden / С фланцами или приварными концами

Faltenbalg aus Edelstahl (gewalzt) und Sicherheitsstopfbuchse / Сильфон из нержавеющей (вальцованной) стали и с защитным сальником

Mit nichtsteigendem Handrad / С невыдвижным маховиком

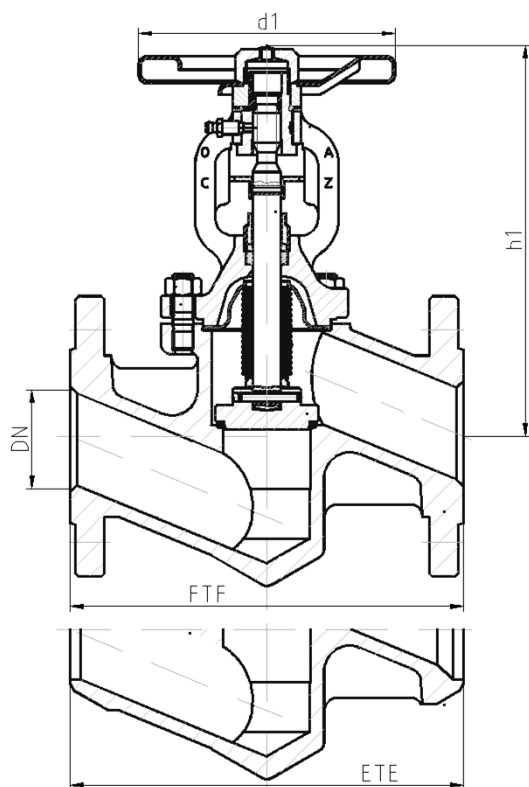
Auch mit Drossel- oder Regulierkegel, bzw. mit vorgegebener Kennlinie / Также с дроссельным или регулирующим золотником, или же с заданной характеристикой

### Option / Исполнение на выбор

Stellungsanzeige; Endlagenschalter / Указатель позиции; Концевой выключатель

Spindelverlängerung; Armaturenschloss / Удлинение шпинделя; Замок клапана

Betätigung elektrisch, pneumatisch, hydraulisch / Электрический, пневматический, гидравлический привод



Abweichungen von der bildlichen Darstellung sowie Maß- und Werkstoffänderungen sind möglich. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Возможны отличия графического представления, а также размеров и материалов. Мы не несём ответственности за возможные опечатки и ошибки перевода.

## 2. Abmessungen und Massen / Размеры и массы

|                       |                          |                 |                          |
|-----------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|
| Baulängen             | EN 558-1, EN 12982 ; GR1 | Монтажные длины | EN 558-1, EN 12982 ; GR1 |
| Flansche, Abmessungen | EN 1092-1                | Фланцы, размеры | EN 1092-1                |
| Schweißfugen          | DIN EN 12627             | Приварные концы | DIN EN 12627             |

| PN / Py        | DN / Ду | Баумаße / Габаритные размеры |     |                          |     | Masse / Масса       |                             |
|----------------|---------|------------------------------|-----|--------------------------|-----|---------------------|-----------------------------|
|                |         | FTF<br>ETE                   | h1  | h2; offen /<br>"открыто" | d1  | Flansch /<br>Фланец | Schweißende /<br>Прив.концы |
| 16<br>25<br>40 | 15      | 130                          | 191 | 197                      | 126 | 3,8                 | 2,9                         |
|                | 20      | 150                          | 191 | 197                      | 126 | 4,8                 | 3,1                         |
|                | 25      | 160                          | 197 | 205                      | 126 | 5,5                 | 3,7                         |
|                | 32      | 180                          | 200 | 208                      | 126 | 7                   | 5,9                         |
|                | 40      | 200                          | 218 | 231                      | 150 | 9                   | 6,5                         |
|                | 50      | 230                          | 220 | 233                      | 150 | 12                  | 7,3                         |

Alle Abmessungen in mm / Все размеры в мм. Alle Massen in kg / Все массы в кг.

Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten / Возможны технические и конструктивные изменения

**NOVAL Industriearmaturen GmbH**

**Tel.: 0391 / 4 05 55-0**

### 3. Werkstoffe / Материалы

| Pos. /<br>поз. | Bauteil / Деталь                  | -10°C bis / до 450 °C                        |                         |
|----------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|
|                |                                   | Werkstoff<br>Материал                        | Werkstoff-Nr.<br>№ мат. |
| 1              | Gehäuse / Корпус                  | P250GH (C22.8)                               | 1.0460                  |
| 1a             | Gehäusesitz /<br>Седло корпуса    | наплавка из<br>нерж. стали 19-<br>9 Cr-Ni    |                         |
| 2              | Bügeldeckel /<br>Бугельная крышка | P250GH (C22.8)                               | 1.0460                  |
| 4.1            | Spindel / Шпиндель                | 13% Cr                                       |                         |
| 4.2            | Faltenbalg /<br>Сильфон           | X6CrNiMoTi17-12-<br>2                        | 1.4571                  |
| 3              | Kegelsitz / Седло<br>затвора      | не менее 13% Cr<br>наплавка из тв.<br>сплава |                         |
| 5 *            | Packung / Набивка<br>сальника     | Графит                                       |                         |

\* Empfohlene Ersatzteile / Рекомендуемые запасные части

Die Verwendung alternativer Werkstoffe ist zulässig. / Возможно применение альтернативных материалов.  
Weitere Werkstoffe auf Anfrage. / Дополнительные материалы по запросу.

### 4. Prüfung und Abnahme / Испытание и приёмка

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12266-1 und -2 , DIN 3230 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

Испытание и приёмка осуществляются по инструкции EN 12266-1 и -2 , DIN 3230 а также по согласованным с клиентом условиям.

### 5. Artikel-Nr.-Schlüssel / Номер товара - Код

| Pos.<br>Поз. | Katalogblatt Nr. BGLV40-FS<br>№ стр. каталога BGLV40-FS |               | Artikel Nr.<br>№ товара | Ausführung<br>Исполнение              |
|--------------|---------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|---------------------------------------|
| 1            | BGLV40-FS                                               | PN 40 / Py 40 | 1106                    | Запорный клапан/ Фланцы               |
|              |                                                         |               | 1108                    | Запорный клапан/ Фланцы               |
|              |                                                         |               | 1110                    | Запорный клапан/ С приварными концами |